

N. 2002 — 1785

[C — 2002/14089]

17 APRIL 2002. — Ministerieel besluit tot bepaling van de voorschriften geldend voor de annulering van ticketten, bestemd voor de deelneming aan de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij

De Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 14, vierde lid, en artikel 24, § 2, vierde lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 3 februari 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het absoluut noodzakelijk is zo snel mogelijk de nu reeds toegepaste regels voor de annulering van deelnemingsticketten bekend te maken teneinde de rechtszekerheid van zowel de deelnemers aan de Lotto/Joker als de Nationale Loterij te versterken,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° on line-centra : de on line-centra, bedoeld in artikel 4, tweede lid van het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij;

2° uitbaters van de on line-centra : de uitbaters, bedoeld in artikel 31 van het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij;

3° deelnemingsticketten : de deelnemingsticketten bedoeld in artikel 14 en artikel 24 van het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 februari 2002 ;

4° deelnemingsverwerving : de deelnemingsverwerving bedoeld in artikel 4, eerste lid, van het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij;

5° overschrijving op een informatiedrager : de overschrijving op een informatiedrager bedoeld in artikel 15 van het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij.

Art. 2. De uitbaters van de on line-centra zijn gemachtigd om deelnemingsticketten of deelnemingsverwervingen te annuleren onder de volgende voorwaarden :

1° als de deelnemer niet in staat is de inzet te betalen die verschuldigd is voor de gekozen deelname;

2° als de met de terminal verbonden drukker een deelnemingsticket aflevert dat besmeurd, verfrommeld, gescheurd, onvolledig of volledig of gedeeltelijk onleesbaar is;

3° als de met de terminal verbonden drukker geen deelnemingsticket aflevert terwijl de deelnemingsverwerving wel heeft plaatsgehad;

4° wanneer de uitbater van een on line-centrum een bedieningsfout heeft gemaakt die aanleiding heeft gegeven tot een deelnemingsverwerving die niet overeenstemt met de wensen van de deelnemer.

Art. 3. De annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving :

1° mag alleen worden doorgevoerd op dezelfde terminal als die welke gebruikt werd voor de deelnemingsverwerving;

2° onverminderd artikel 4 : in de loop van de dag waarop de deelnemingsverwerving heeft plaatsgehad. De Nationale Loterij bepaalt de dag- en uurlimieten voor de deelnemingsverwervingen. Daarbuiten zijn geen annuleringen mogelijk.

F. 2002 — 1785

[C — 2002/14089]

17 AVRIL 2002. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'annulation de tickets de jeu liés à la participation au Lotto et au Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale

Le Ministre des Entreprises et Participations publiques,

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, notamment l'article 14, alinéa 4, et l'article 24, § 2, alinéa 4, remplacés par l'arrêté royal du 3 février 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'afin de consolider la sécurité juridique tant des participants au Lotto/Joker que celle de la Loterie Nationale, il est impérieux de rendre publiques le plus rapidement possible les règles d'annulation de tickets de jeu actuellement déjà appliquées par la Loterie Nationale,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° centres on line : les centres on line visés à l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale;

2° exploitants des centres on line : les exploitants visés à l'article 31 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale;

3° tickets de jeu : les tickets de jeu visés à l'article 14 et à l'article 24 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifiés par l'arrêté royal du 3 février 2002;

4° prise de participation : la prise de participation visée à l'article 4, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale;

5° retranscription sur un support informatique : la retranscription sur le support informatique visé à l'article 15 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale.

Art. 2. Les exploitants des centres on line sont autorisés à procéder à l'annulation de tickets de jeu ou de prises de participation selon les modalités suivantes :

1° lorsque le participant ne peut s'acquitter de la mise due pour la participation choisie;

2° lorsque l'imprimante connectée au terminal délivre un ticket de jeu maculé, froissé, déchiré, incomplet ou partiellement illisible;

3° lorsque l'imprimante connectée au terminal ne délivre pas de ticket de jeu alors que la prise de participation a eu lieu;

4° lorsque l'exploitant d'un centre on line commet une erreur de manipulation entraînant une prise de participation ne correspondant pas à la volonté du participant.

Art. 3. L'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation ne peut s'effectuer :

1° que sur le même terminal que celui ayant été utilisé pour la prise de participation;

2° sans préjudice de l'article 4, que dans le courant de la même journée que celle au cours de laquelle a eu lieu la prise de participation, la Loterie Nationale fixant pour chaque journée les heures limites des prises de participation, limites en dehors desquelles toute annulation n'est plus possible.

Art. 4. De annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving is technisch alleen mogelijk door de uitbaters van de on line-centra, binnen dertig minuten na het moment van de deelnemingsverwerving.

Daarna is de annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving door de uitbaters van de on line-centra technisch afhankelijk van een voorafgaande toestemming die wordt verleend door de bevoegde dienst van de Nationale Loterij, "Hotline" genoemd, waarnaar de genoemde uitbaters moeten telefoneren.

Als de uitbaters van de on line-centra niet beschikken over alle technische elementen die nodig zijn voor een correcte annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving, moeten ze contact opnemen met de dienst "Hotline" alvorens over te gaan tot de annulering.

Art. 5. Als de annulering aanvaard is, wordt een annuleringsticket afgeleverd door de met de terminal verbonden drukker. Dit annuleringsticket en het geannuleerde deelnemingsticket worden stelselmatig aaneengehecht en aan de Nationale Loterij toegestuurd. Als de annulering echter een deelnemingsverwerving betreft die geen aanleiding heeft gegeven tot het afdrukken van een deelnemingsticket, wordt alleen het annuleringsticket aan de Nationale Loterij toegestuurd.

Art. 6. Net als de deelnemingsverwervingen, worden de annuleringen van deelnemingstickets of van deelnemingsverwervingen geregistreerd op een informatiedrager die na elke dag verzegeld wordt door een gerechtsdeurwaarder en die bij betwisting geldt als enig bewijsstuk.

Art. 7. De uitbaters van de on line-centra dragen de volledige verantwoordelijkheid voor elke annulering van een deelnemingsticket of van een deelnemingsverwerving.

Art. 8. Het is de Nationale Loterij technisch onmogelijk zelf een deelnemingsticket of een deelnemingsverwerving te annuleren.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 6 maart 2002.
Brussel, 17 april 2002.

R. DAEMS

Art. 4. L'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation n'est techniquement possible par les exploitants des centres on line que durant un délai de trente minutes suivant l'instant de la prise de participation.

Passé ce délai, l'annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation par les exploitants des centres on line est techniquement subordonnée à une autorisation préalable délivrée par le service compétent de la Loterie Nationale, appelé "Hotline", auquel il appartient auxdits exploitants de faire appel téléphoniquement.

S'ils ne disposent pas de tous les éléments techniques nécessaires à l'annulation correcte d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation, les exploitants des centres on line doivent contacter le service "Hotline" avant de procéder à l'annulation.

Art. 5. Lorsque l'annulation est acceptée, un ticket d'annulation est délivré par l'imprimante connectée au terminal. Ce ticket d'annulation et le ticket de jeu annulé sont systématiquement joints et transmis à la Loterie Nationale. Toutefois, seul le ticket d'annulation est transmis à celle-ci lorsque l'annulation concerne une prise de participation n'ayant pas donné à l'impression d'un ticket de jeu.

Art. 6. A l'instar des prises de participations, les annulations de tickets de jeu ou de prises de participation font l'objet d'une retranscription sur un support informatique qui, scellé par huissier de justice au terme de chaque journée, fait seul foi en cas de contestation.

Art. 7. Toute annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation s'effectue sous la seule responsabilité des exploitants des centres on line.

Art. 8. Toute annulation d'un ticket de jeu ou d'une prise de participation par la Loterie Nationale elle-même est techniquement impossible.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 6 mars 2002.
Bruxelles, le 17 avril 2002.

R. DAEMS

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2002 — 1786 [C — 2002/16111]

22 APRIL 2002. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999, inzonderheid op artikel 9bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1995 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van artikel 9bis van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1999 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige runderziekten;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 1999 betreffende de bescherming van de dieren tijdens het vervoer en de erkenningvoorwaarden van vervoerders, handelaars, halteplaatsen en verzamelcentra;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1965 betreffende de bestrijding van mond- en klauwzeer, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 februari 1972, 3 april 1989, 18 maart 1991 en 31 oktober 1996, inzonderheid op artikel 53bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 mei 2000 tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van artikelen 5, 6, 16, 25, 30, 32, 34, 38, 40 en 41 en de uitvoeringsmodaliteiten van artikel 43 van het koninklijk besluit van 9 juli 1999 betreffende de erkenningsvoorwaarden van vervoerders, handelaars, stopplaatsen en verzamelcentra;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 mei 1993 houdende tijdelijke maatregelen tot bescherming tegen mond- en klauwzeer, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 1 juni 1994;

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2002 — 1786 [C — 2002/16111]

22 AVRIL 2002. — Arrêté ministériel portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l' Environnement,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999, notamment l'article 9bis;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1995 désignant les maladies des animaux soumises à l'application de l'article 9bis de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1999 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de bovins à déclaration obligatoire;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 1999 relatif à la protection des animaux pendant le transport et aux conditions d'enregistrement des transporteurs et d'agrément des négociants, des points d'arrêt et des centres de rassemblement;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1965 relatif à la lutte contre la fièvre aphteuse, modifié par les arrêtés royaux des 21 février 1972, 3 avril 1989, 18 mars 1991 et 31 octobre 1996, notamment l'article 53bis;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 2000 fixant les modalités d'application des articles 5, 6, 16, 25, 30, 32, 34, 38, 40 et 41 et les modalités d'exécution de l'article 43 de l'arrêté royal du 9 juillet 1999 relatif aux conditions d'enregistrement des transporteurs et d'agrément des négociants, des points d'arrêt et des centres de rassemblement;

Vu l'arrêté ministériel du 10 mai 1993 portant des mesures temporaires de protection contre la fièvre aphteuse, modifié par l'arrêté ministériel du 1^{er} juin 1994;